



# SAOPŠTENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor  
Users are kindly requested to mention the data source

GODINA/ YEAR VI

SARAJEVO, 30. 9. 2013.

BROJ/ NUMBER 1

## OKOLIŠ

### ENVIRONMENT

#### SKUPLJANJE I DISTRIBUCIJA VODE, 2012. godine

##### COLLECTION AND DISTRIBUTION OF WATER, 2012.

U 2012. godini bilo je 328.756.000 m<sup>3</sup> ukupno zahvaćenih i preuzetih količina vode što je za 0,4% manje u odnosu na prošlu godinu. Od ukupne zahvaćene količine vode iz podzemnih je izvorišta zahvaćeno 46,7%, iz izvora 36,1%, iz vodotoka 14,7%, iz akumulacija 0,8%, iz jezera 1,7%.

*In 2012, there were 328.756.000 m<sup>3</sup> of the total volume of abstracted water, which was 0,4% lower than 2011. Out of that, 46,7% of water was abstracted from the ground sources, 36,1% from springs, 14,7% from the watercourses, 0,8% from reservoirs and 1,7% from lakes.*

Ukupna količina preuzete vode iz drugih vodovodnih sistema je za 8,5% manja u odnosu na prethodnu godinu.

*Total quantity of water taken over from other water systems decreased for 8,5% compared to year ago.*

U 2012. godini količina ukupno isporučene vode iz javnog vodovoda je za 0,4% manja u odnosu na prethodnu godinu. U strukturi potrošnje vode najveći su potrošači bila domaćinstva, koja su utrošila 77,2% ukupno isporučene vode iz javnog vodovoda. Javni vodovod u 2012. godini je imao gubitke vode 0,4% manje u odnosu na prošlu godinu.

*In 2012, the total volume of water distributed from the public water supply amounted to 0,4% less than in 2011. In the structure of water consumption, the greatest consumer were households, consuming 77,2% of the total volume of distributed water. Water losses in 2012 decreased 0,4% compared to year ago.*

Ukupna dužina razvodne mreže iznosila je 15.065 km. Broj vodovodnih priključaka je 641.269. Ukupan broj rezervoara iznosio je 789 ili 10,5% više nego u 2011.

*The total length of water mains was 15.065. There were 641.269 connections. Total number of reservoirs was 789 or 10,5% more than in 2011.*

U 2012. godini broj hlorinatora je povećan za 0,7% u odnosu na prethodnu godinu.

*In the year 2012, the number of chlorinators also increased by 0,7%, as compared to 2011.*

**Tabela 1. SNABDIJEVANJE VODOM U JAVNOM VODOVODU PREMA VRSTI IZVORA, `000 m<sup>3</sup>**

*Table 1. Public water supply system by water sources, `000 m<sup>3</sup>*

	Godina/Year			Indeksi/Indices		
	2010.	2011.	2012.	2012/2010.	2012/2011.	
<b>Ukupno</b>	<b>340.334</b>	<b>329.954</b>	<b>328.756</b>	96,6	99,6	Total
<b>Zahvaćene količine vode</b>	<b>331.774</b>	<b>321.867</b>	<b>321.352</b>	96,8	99,8	Abstracted water
<b>Podzemne vode</b>	149.480	147.893	150.156	100,5	101,5	Ground water
<b>Izvori</b>	123.614	118.565	115.857	93,7	97,7	Springs
<b>Vodotoci</b>	51.560	48.715	47.313	91,7	97,1	Watercourses
<b>Akumulacije vode</b>	4.280	2.498	2.605	60,8	104,3	Reservoirs
<b>Jezera</b>	2.840	4.196	5.421	190,8	129,2	Lakes
<b>Preuzete vode iz drugih vodovodnih sistema</b>	<b>8.560</b>	<b>8.087</b>	<b>7.404</b>	86,5	91,5	Water taken from other water supply systems

**Tabela 2. ISPORUČENE VODE IZ JAVNOG VODOVODA, `000 m<sup>3</sup>**

Table 2. Volume of water delivered to users, `000 m<sup>3</sup>

	Godina/Year			Indeksi/Indices		
	2010.	2011.	2012.	2012/2010.	2012/2011.	
<b>Ukupno</b>	<b>164.698</b>	<b>150.834</b>	<b>150.278</b>	91,3	99,6	Total
<b>Domaćinstvima</b>	<b>117.707</b>	<b>115.029</b>	<b>115.942</b>	98,5	100,8	Households
<b>Djelatnosti – od toga:</b>	<b>40.682</b>	<b>31.120</b>	<b>29.945</b>	73,6	96,2	Activities:
<b>Poljoprivreda, šumarstvo, ribolov</b>	1.914	1.727	1.483	77,5	85,8	Agriculture, forestry, fishing
<b>Industrijska i građevinska djelatnost</b>	28.789	14.764	13.762	47,8	93,2	Industry and constructions
<b>Ostale djelatnosti</b>	9.979	14.629	14.700	147,3	100,5	Other activities
<b>Drugim vodovodnim sistemima</b>	6.309	4.685	<b>4.391</b>	69,6	93,7	To other water supply systems

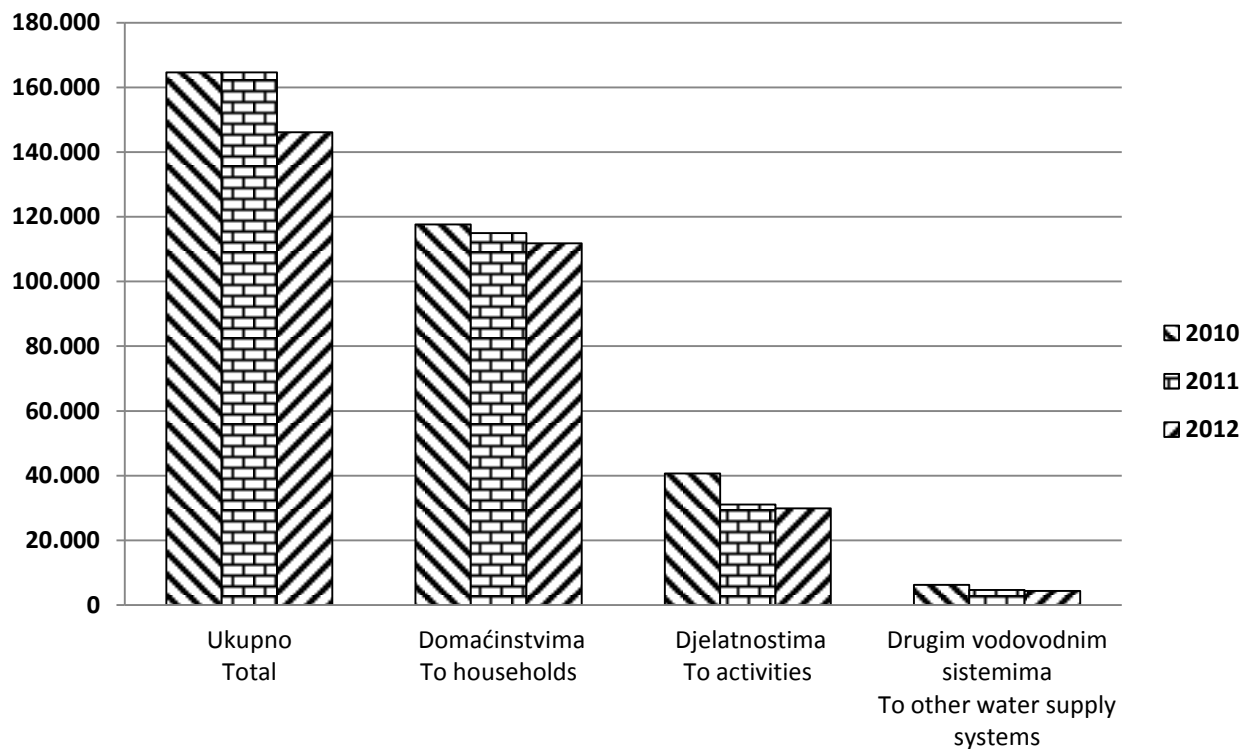
**Tabela 3. GUBICI VODE IZ JAVNOG VODOVODA, `000 m<sup>3</sup>**

Table 3. Water loss, `000 m<sup>3</sup>

	Godina/Year			Indeksi/Indices		
	2010.	2011.	2012.	2012/2010.	2012/2011.	
<b>Ukupno</b>	175.636	179.120	<b>178.478</b>	101,6	99,6	Total

**Grafikon 1. ISPORUČENE VODE IZ JAVNOG VODOVODA, `000 m<sup>3</sup>**

Graph 1. Volume of water delivered to users, `000 m<sup>3</sup>



**Tabela 4. VODOVODNA MREŽA I UREĐAJI**

Table 4. Water supply network and equipment

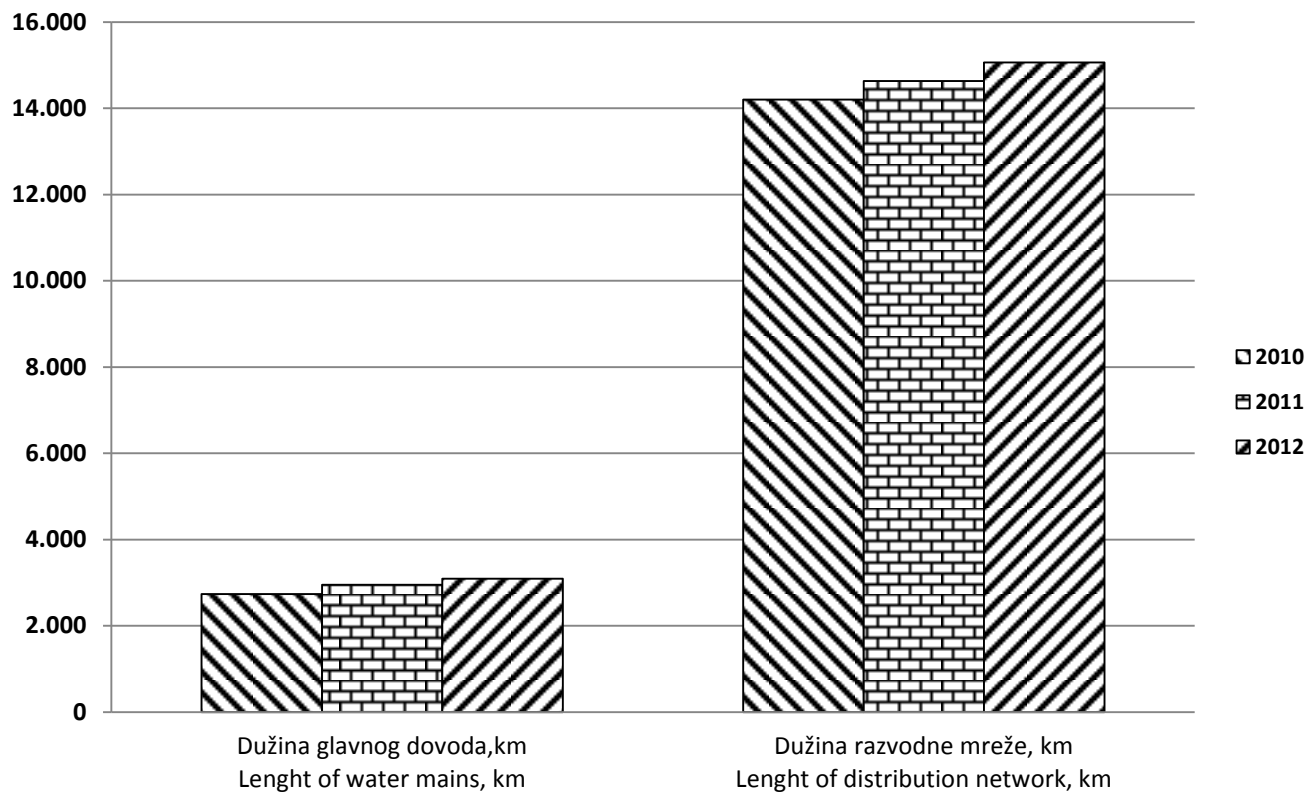
	Godina/Year			Indeksi/Indices		
	2010.	2011.	2012.	2012/2010.	2012/2011.	
<b>Dužina glavnog dovoda, km</b>	2.739	2.956*	<b>3.091</b>	112,8	104,6	Lenght of water mains, km
<b>Dužina razvodne mreže, km</b>	14.206	14.631*	<b>15.065</b>	106,1	102,9	Lenght of distribution network, km
<b>Broj vodovodnih priključaka</b>	595.210	628.452	<b>641.269</b>	107,7	102,0	Number of connecting pipes
<b>Rezervoari</b>	621	714	<b>789</b>	127,0	110,5	Reservoirs
<b>Filteri</b>	153	153	<b>170</b>	111,1	111,1	Filters
<b>Hlorinatori</b>	256	270	<b>272</b>	106,3	100,7	Chlorinators

\*korigovan podatak

\*corrected data

**Grafikon 2. VODOVODNA MREŽA, km**

Graph 2. Water supply network, km



## METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Podaci o javnom vodovodu prikupljaju se redovnim godišnjim statističkim istraživanjem (VOD-2V) od komunalnih poslovnih subjekata i od općinskih službi koje upravljaju javnim vodovodom u posmatranim naseljima.

### DEFINICIJE

#### Snabdijevanje vodom

u javnom vodovodu smatra se ukupno zahvaćena količina vode iz podzemnih voda, izvora, vodotoka, akumulacija i jezera, te ukupno zahvaćena količina vode iz drugih vodovodnih sistema.

#### Zahvaćene količine vode

su ukupne količine zahvaćene vode iz izvorišta voda.

#### Javna izvorišta

su sva kaptirana izvorišta odakle se vrši snabdjevanje vodovoda vodom kao što su podzemni tok, izvor, vodotok, akumulacija i jezero.

#### Isporučena količina vode

je količina vode prodane potrošačima.

#### Ukupni gubici vode

su stvarno ustanovljeni gubici u vodovodnoj mreži nastali zbog kvara ili neispravnosti instalacija na mreži.

#### Uređaji za pročišćavanje vode

su uređaji za pročišćavanje (kondicioniranje). Pod rezervoarima se podrazumijevaju ukopni i nadzemni rezervoari (u obliku tornja – kule) koji služe za akumuliranje vode i osiguranje potrebnog pritiska.

#### Dužina glavnog dovoda

je dužina cijevi za dovod vode i osiguranje potrebnog pritiska.

#### Dužina razvodne mreže

je dužina vodovodne mreže od rezervoara do potrošača (bez dužine priključka i mreže u zgradi).

#### Kanalizacijski priključak

je spoj objekata s uličnom kanalizacijom.

## NOTES ON METHODOLOGY

Data on public water supply are collected through regular annual reports (VOD-2V) from municipal business entities and municipal services which run the public water supply.

### DEFINITIONS

#### Water supply

from public water mains is the total volume of water abstracted from ground waters, springs, watercourses, reservoirs and lakes as well as total volume of water abstracted from other water systems.

#### Abstracted volume of water

is the total volume of water abstracted from water springs.

#### Public springs

are all sources that are used in supplying of water mains, such as ground watercourses, springs, watercourses, reservoirs and lakes.

#### Distributed volume of water

is the volume of water sold to consumers.

#### Total water losses

are actually found losses in water mains caused by mechanical troubles or installation defects on water mains

#### Water treatment plants

are facilities used for purification (conditioning). Tanks are divided into underground and elevated (tower-shaped) ones, used for the accumulation of water and reaching the required pressure.

#### Length of water mains

is the length of pipes used for the supply of water and reaching of the required pressure

#### The length of distribution network

is the length of the water supply network from a tank to a consumer (excluded are the length of connections and network in a building).

#### Connecting pipe

is a connection between the object and street drains.

---

Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26  
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 220 626 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622

Elektronska pošta/E-mail : bhas@bhas.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara direktor Zdenko Milinović

Person responsible: Zdenko Milinović, Director General

Saopštenje priredili: Mirza Agić Dženita Babić

Prepared by: Mirza Agić Dženita Babić

Štampa: 30 primjeraka / 30 copies printed

Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internetu

First Release data are also published on the Internet

---